



Schwoicher Gewerbegebiet in Egerbach vor Erweiterung

RiederBau erweitert seinen Bauhof, die Firma Vahle-Deto errichtet ein Innovationszentrum.

Lesen Sie mehr auf Seite 9

Veiten-Hoffest mit Rekord-Ergebnis!

Dieses Ergebnis hat alle Erwartungen übertroffen! Das Jubiläums-Hoffest beim Veiten war ein voller Erfolg, und so konnten die Organisatoren Rosa und Josef Brugger gleich zwei Schecks übergeben: 10.000 Euro für die Kinderkrebshilfe, 2.000 Euro für den Schwoicher Sozialfonds! Dazu kommen noch 1.000 Euro von der Maibaum-Versteigerung der Schützenkompanie. Ursula Mattersberger und Bgm. Josef Dillersberger nahmen die Spenden entgegen und dankten allen Beteiligten und Helfern für diese großartige Aktion!

Mehr über das Fest auf Seite 5.



Schwoicher Almabtrieb im Dauerregen

Nein, der Wettergott hat es heuer wahrlich nicht gut gemeint mit unseren Almbauern. Pünktlich zum großen Almabtrieb goss es den ganzen Tag in Strömen, und so wurde die traditionelle Hoamfahrt vom Steinberg zu einer ausgesprochen feuchten Angelegenheit. Was der guten Stimmung natürlich keinen Abbruch tat. Denn mit Freude im Herzen und einem Flascherl Schnaps in der Tasche kann einem auch das ärgste Sauwetter nichts anhaben! An der Schwoicher Brücke gab's den obliaten Zwischenstopp, bevor es endgültig in die heimatlichen Ställe ging.





Liebe Schwoicherinnen und Schwoicher!

„Warteklasse“ und neue Kinderkrippe

Anfang September haben unsere örtlichen Bildungseinrichtungen ihren Betrieb wieder aufgenommen. Volksschule, Kindergarten und Kinderkrippen arbeiten wieder mit viel Engagement und Freude.

Neu bei uns sind die „Warteklasse“, in der unsere Volksschulkinder bei Notwendigkeit zwischen Unterrichtsende und 13.30 Uhr betreut werden, und die „Waldkinderkrippe“ von Leni Höck, der ich viel Erfolg wünsche!

Neues Gewerbegebiet

Im Schwoicher Ortsteil Egerbach ist es in Zusammenarbeit mit Alois Kaindl/Oberegerbach gelungen, ein weiteres Gewerbegebiet zu erschließen. Derzeit plant die Fa. Riederbau eine Erweiterung ihres Betriebes und die Firma „Vahle Deto“ die

Neuansiedlung. Zusammen mit dem Beleuchtungs-Unternehmen O&W (Nachfolgebetrieb der Fa. Stiegler) ist es gelungen, wiederum eine große Anzahl von Arbeitsplätzen in nächster Umgebung zu schaffen. Als Bürgermeister bedanke ich mich bei dem Grundbesitzer und bei den Firmenleitungen, die Schwoich als Betriebsstandort gewählt haben.

Neues Kabinengebäude

Die Bauarbeiten beim Kabinengebäude des FC Schwoich gehen in ihre Endphase. Das städtische Bauwerk fügt sich sehr gut in das Ortsbild ein und wird der Schwoicher Fußballjugend bald zur Verfügung stehen. Auch die finanziellen Vorgaben können eingehalten werden und das vor allem durch das große Bemühen aller Beteiligten. Vielen Dank!

Budget 2017

Derzeit wird bereits am Budget für das kommende Jahr gearbeitet. Die Fertigstellung des Kabinengebäudes für den FC Schwoich, der Bau der Polytechnischen Schule in Kufstein (mit Schwoicher Beteiligung), umfassende Asphaltierungen und ein großes Kanalisierungsprojekt stehen auf dem Plan. Ich bin zuversichtlich, dass wir 2017 diese wichtigen Projekte trotz der weiter steigenden Pflichtausgaben realisieren können.

Bundespräsidenten-Stichwahl

Die Bundespräsidenten-Stichwahl wurde vom 2. Oktober auf den 4. Dezember verschoben und wird hoffentlich zu diesem geplanten Termin auch stattfinden. An dieser Stelle möchte ich mich für die Irritationen entschuldigen, die durch die Verschiebung und die Zusendung



Foto: R. Möllinger

der Wählerverständigungen ausgelöst wurden. Diese werden zentral verschickt und waren leider nicht mehr aufzuhalten. Auch wenn die Verschiebung der Stichwahl an Skurrilität wohl nicht zu überbieten ist, sollten wir doch unbedingt alle von unserem demokratischen Wahlrecht Gebrauch machen!

Euer Bürgermeister
Sepp Dillersberger

Unsere Kapellen im „Schwoicher Kalender“



Michelle, Julia, Victoria und Laura (von links) brachten den neuen Kalender beim Pfarrfest unter die Leute.

Der Schwoicher Kalender für das Jahr 2017 hat ein unspektakuläres, aber sehr schönes Thema: Die Kapellen der Gemeinde. Manche sind bereits aus dem Ortsbild verschwunden, aber immerhin stehen noch einige der kleinen Gotteshäuser über das ganze Gemeindegebiet verstreut. Liebevoll be-

treut von den Besitzer-Familien, die damit einen wertvollen Beitrag zur Volkskultur leisten.

Die Bilder stammen wieder aus der Kamera von Renate Möllinger, die die kleinen Bauwerke innen und außen für den guten Zweck professionell fotografiert hat.

Präsentiert wurde der neue Kalen-

der traditionell beim Pfarrfest am 15. August, jetzt ist er wieder im Gemeindeamt, in Rosa's Bauernladen, in der Raiffeisenbank, in der Bücherei und in der Schwoicher „Allianz Agentur“ für eine Spende von 15 Euro erhältlich. Der Reinerlös fließt wie immer in den Sozialfonds der Gemeinde.

Gemeindeversammlung

Anlässlich der jährlichen Gemeindeversammlung zieht Bgm. Josef Dillersberger wieder Bilanz über das abgelaufene Jahr und gibt einen Ausblick auf die kommenden Vorhaben. Die öffentliche Versammlung findet am Montag, 21. November, um 19.30 Uhr im Gasthaus Neuwirt statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen!

Sprechstunden des Bürgermeisters

Bgm. Josef Dillersberger ist zu folgenden Sprechstunden im Gemeindeamt anzutreffen:
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 11-12 Uhr
und nach Vereinbarung
Telefon: 58113-10 oder 0664/381 7766
e-mail:
j.dillersberger@tirol.com
buerglermeister@schwoich.tirol.gv.at

25. Pfarrfest: Zum Jubiläum lachte die Sonne!

Am 15. August wurde in Schwoich wieder das traditionelle Pfarrfest gefeiert. Und heuer durfte man sogar auf ein Jubiläum anstoßen: Das beliebte Fest wurde zum 25. Mal durchgeführt.

Das Team des Unterstützungsver-eines für die Pfarrkirche freute sich über optimales Festwetter, und so tummelten sich denn auch hunderte gut gelaunte Besucher auf der Schwoicher Kirchgasse, wo die vielen fleißigen Helfer von Pfarrgemeinderat, Kirchenchor, Bäuerinnen, Kath. Frauenbewegung und Landjugend gemeinsam für einen reibungslosen Betrieb sorgten.

Nach dem Gottesdienst unterhielten sich die Gäste bei einem Frühschoppenkonzert der Bundesmusik-kapelle Schwoich, am Nachmittag spielte der unvergleichliche Ebbser Kaiserklang für die Besucher auf.

Obmann Simon Egerbacher nutzte das Jubiläumfest auch, um seinen beiden Vorgängern Peter Lengauer-Stockner und Martin Kaindl für ihr Engagement zu danken. Das Fest war ja seinerzeit ins Leben gerufen worden, um die Finanzierung der neuen Kirchenorgel auf die Beine zu stellen.

Natürlich durfte das obligate Schätzspiel nicht fehlen. „Welchen Umfang hat die Kugel am Schwoicher Kirchturm?“ fragte Pfarrer Hangler, und da rauchten die Köpfe bei den Festbesuchern, die nun allesamt wieder genau wissen, wie man einen Kreisumfang berechnet. Das beste Augenmaß bewies schließlich Conny Steinba-



Pfarrer Dr. Rainer Hangler, Obmann Simon Egerbacher und Schriftführerin Theresa Kaindl gratulierten den Gewinnern des Schätzspieles: Conny und Florian Steinbacher sowie Maria Mitterer.

cher: Sie hatte die richtige Länge von exakt 147,19 cm nur um ganze zwei Millimeter verfehlt. Dafür konnte die Gewinnerin den Hauptpreis mit nach Hause nehmen: Ein nagelneues E-Bike im Wert von 2.000 Euro, das von den Firmen Schuler Sports, Engl Telekrane, Transporte Tischler, Auto Pfisterer und Franz Tischler gesponsert wurde. Preis Nummer 2 (4 m³ Buchenholz, gespendet von Klaus Thaler) sicherte sich Manfred Höck, und über einen prächtigen Kräutertrog von Holzbau Lengauer-Stockner freute sich Maria Mitterer.



Der Kaiserklang sorgte für beste Stimmung auf der Kirchgasse.

Die Herdspezialisten im Tiroler Unterland

Innsbrucker
Herbst
messe
5.-9. Okt '16

**WIR SIND
DABEI!**

- ◆ Rauchfangsanierung
- ◆ Kamin- und Pelletöfen
- ◆ Holzherde
- ◆ Rauchfanganschlüsse
- ◆ Reparaturen vom Fachmann



G GREITHWALD
HERDE

kamin
manfred riedmann **ofen**

6323 BAD HÄRING
Dorfpassage 1
Tel. 0 53 32 / 7 11 11
Mobil 0660 / 202 39 81
www.kamizi.at

Wir bieten Ihnen behagliche Wärme für's Leben!



Martin Gschwentner ist neuer Ortsbauernobmann



Der langjährige Obmann der Schwoicher Ortsbauernschaft, Klaus Thaler (rechts), gratuliert seinem Nachfolger Martin Gschwentner.

Die Schwoicher Ortsbauernschaft hat einen neuen Obmann: In der Sitzung vom 16. August wurde Martin Gschwentner (Wid-schwent) zum neuen Obmann gewählt. Er tritt die Nachfolge von Klaus Thaler an, der diese Funktion seit 2008 ausgeübt und nun zurückgelegt hat. Thaler bleibt allerdings auch weiterhin Gebietsobmann.

Martin Gschwentners Stellvertreter ist Josef Steinbacher (Röhrbohrer), weiters sind im Ausschuss vertreten: Klaus Thaler (Achrain), Markus Schellhorn (Neuhäusl), Martin Kaindl (Schmied) und Andreas Sonnerer (Kink).

Alois Prosch bleibt Vertreter der bäuerlichen Pensionisten, Gottfried Steinbacher ist Vertreter des Forums Land Weichender.

Krankenhaus sucht „Lotsen“



Organisatorin Waltraud Berger mit Lotse Hans Ries.

Bestens bewährt hat sich der neue Lotsendienst, der im Bezirkskrankenhaus Kufstein seit Mitte April angeboten wird. Freiwillige haben sich für diese Aufgabe beworben, 13 sind zur Zeit im Einsatz. Die Lotsen haben ihren Standort in der Nähe des Portiers, sie gehen aktiv auf Personen zu und bieten ihre Hilfe an. Es geht dabei vor allem darum, die ersten Schritte im Haus zu erleichtern, gewisse Ängste zu nehmen und eine Hilfestellung bei der Orientierung anzubieten. Die Reaktionen sind durchwegs positiv, so-

wohl von den Patienten als auch vom Personal.

Wir suchen Sie!

Selbstverständlich sind wir weiter auf der Suche nach freiwilligen Begleitern, die sich an einem Vormittag, maximal zweimal pro Monat, für diese Aufgabe Zeit nehmen. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, so bitten wir Sie, für allfällige Rückfragen direkt mit unserer Freiwilligen-Koordinatorin Kontakt aufzunehmen. Sie erreichen Sie unter der Telefonnummer 0699/16003282.

Leistungsabzeichen für drei erfolgreiche Jungmusikanten

Am 23. Juni fand in der Mehrzweckhalle der Volksschule in Walchsee die diesjährige Verleihung der Jungmusiker-Leistungsabzeichen statt. Die Bundesmusik-kapelle Schwoich konnte sich dabei über drei erfolgreiche Jungmusikanten freuen:

Stefan Lengauer-Stockner (Bronze mit gutem Erfolg auf dem Horn);

Harald Sonnerer (Silber mit sehr gutem Erfolg auf der Posaune);

Nadja Haidacher (Silber mit sehr gutem Erfolg auf der Klarinette).

Nach der Verleihung der Leistungsabzeichen wurden die Musikanten von der Gemeinde Schwoich zu einem Essen in „Pecha's Haus am See“ eingeladen. Vizebgm. Peter Payr gratulierte im Namen der Gemeinde zu den erbrachten Leistungen.



Stefan Lengauer-Stockner, Nadja Haidacher und Harald Sonnerer (von links) mit Kapellmeister Markus Bichler, Obmann Christian Lengauer-Stockner und Jugendwart Stefan Gschwentner.

Jubiläums-Hoffest beim Veiten mit Rekordergebnis!



Die Oberkrainer aus Begunje und der „Ebbser Kaiserklang“ unterhielten die Besucher beim Jubiläums-Hoffest in Schwoich..

Feiern für einen guten Zweck: Das traditionelle Hoffest beim „Veiten“ in Schwoich fand heuer zum 10. Mal statt. Und zum Jubiläum ging das Fest sogar über zwei Tage. Auftakt für das Jubiläumsfest war am 10. September ein ganz be-

sonderes musikalisches Schmanerl: Zu Gast waren die Oberkrainer aus Begunje, die im Festzelt für Stimmung sorgten. Wie gewohnt spielte dann am Sonntag der „Ebbser Kaiserklang“ zu einem zünftigen Frühschoppen auf, be-



Schützenhauptmann Alois Thaler (links) und Ehrenhauptmann Alois Prosch überreichten Rosa und Josef Brugger einen Spendenscheck.

vor die Oberkrainer dann am Nachmittag den Festausklang besorgten. Das Publikum war begeistert, das Festzelt bis auf den letzten Platz gefüllt, und der Spendenbetrag brach alle Rekorde: 12.000 Euro übergaben Rosa und

Josef Brugger an die Tiroler Kinderkrebshilfe und den Schwoicher Sozialfonds. Dazu kommen 1.000 Euro, die die Schwoicher Schützenkompanie wieder aus dem Erlös einer Maibaum-Versteigerung gespendet hat.

Senioren-Ausflug zum See



Waltraud Berger und Vizebgm. Peter Payr mit den Schwoicher Teilnehmerinnen Elisabeth Ellmerer, Martha Mair und Anna Payr (von links).

Unser „Bananensee“ war auch heuer wieder Ziel eines geselligen Ausfluges für die BewohnerInnen der beiden Kufsteiner Altenwohnheime Zell und Innpark. Begleitet von Angehörigen und Helfern von Samariterbund und Rotem Kreuz waren an zwei Tagen rund 80 Personen Gäste der Gemeinde Schwoich. Vizebgm. Peter Payr be-

grüßte die Teilnehmer, die von der Gemeinde zu Kaffee und Kuchen eingeladen wurden. Bei herrlichem Wetter genoss man einen unterhaltsamen Nachmittag auf der Sonnen-Terrasse von „Pecha´s Haus am See“, danach ging´s per Bus (der von der Sparkasse gesponsert wurde) wieder zurück nach Kufstein.

Raiffeisenbank Schwoich

Hol dir deinen gratis BURTON Rucksack.
Jetzt Jugendkonto eröffnen und Burton Rucksack abholen. Raiffeisen. Dein Begleiter
Mehr Infos in deiner Raiffeisenbank oder auf www.club-tirol.at

Ab 14 Jahren, in allen Bankstellen der Raiffeisen Bezirksbank Kufstein, solange der Vorrat reicht.



Riesen-Trompete als Werbeträger der Musik



Obmann Christian Lengauer-Stockner und Kapellmeister Markus Bichler von der BMK Schwoich (Mitte) übernahmen die Riesen-Trompete von den Kollegen aus Walchsee mit ihrem Obmann Hubert Mayr (rechts).

Da staunten die Besucher des wöchentlichen Platzkonzertes in Schwoich! Plötzlich tuckerte ein schmucker Traktor-Oldtimer auf den Festplatz, auf dem Anhänger eine silberne glänzende Riesen-Trompete.

Hintergrund der Aktion: Die BMK Walchsee hatte das heurige Bezirksmusikfest organisiert, das XXXL-Instrument diente dabei als weithin sichtbarer Werbeträger. Jetzt übergaben die Walchseer mit ihrem Obmann Hubert Mayr

die Trompete an die BMK Schwoich, denn diese wird das nächste Fest im Jahr 2017 ausrichten.

Obmann Christian Lengauer-Stockner und Kapellmeister Markus Bichler nahmen die sperrige Leihgabe entgegen und dürfen sich jetzt schon einmal Gedanken machen, wo sie das Ungetüm über die Wintermonate parken. Die Riesen-Trompete befindet sich übrigens im Besitz der BMK Unterlangkampfen, die das wuch-

tige Gerät in Eigenregie angefertigt hat, um ihr Bezirksmusikfest im Jahr 2012 anzukündigen. „Seither fungiert sie als origineller Werbeträger für unsere Bezirksmusikfeste und wird zu diesem Zweck von Kapelle zu Kapelle weitergereicht“, erklärt Obmann Bgm. Andreas Ehrenstrasser, der bei der Übergabe in Schwoich ebenfalls anwesend war.

Also bitte jetzt schon vormerken: 4. bis 6. August 2017 – großes Bezirksmusikfest in Schwoich!

Richtiges Heizen mit Holz

Der Hausbrand ist neben dem Verkehr und der Industrie eine der Hauptursachen für die hohe Belastung unserer Atemluft mit Schadstoffen. Vor allem falsch angeheizte und alte Holzöfen verschlechtern die Luftqualität. Besonders problematisch sind die kleinen Feinstaubteilchen, die zu Atemwegs- und Herz-Kreislaufkrankungen führen können. Schon die Beachtung einiger weniger Hinweise beim Heizen mit Holz kann die Luftsituation in unserem Land verbessern. Informieren Sie sich bitte unter www.richtigheizen.tirol über die wichtigsten Verhaltensregeln. Denn falsches Heizen mit Holz kostet Geld und belastet Umwelt und Gesundheit

Wintersport Tauschbörse

Der WSV Schwoich lädt auch heuer wieder zu einer großen Wintersport-Tauschbörse. Gebrauchte Skier, Bindungen, Ski- oder Langlaufschuhe, Snowboards, Schlittschuhe etc. können bei dieser Gelegenheit gekauft, getauscht oder verkauft werden. **Termin: Samstag, 8. Oktober**, von 9-12 Uhr Abgabe, von 14-15.30 Uhr Verkauf.

Obstpressen beim OGV

Großer Beliebtheit erfreut sich die Obstpress- und Pasteurierungsanlage des Schwoicher Obst- und Gartenbauvereines. Das „Bag in Box-System“ für die Abfüllung von Obstsaften ist ideal geeignet, die Haltbarkeit flüssiger Lebensmittel zu verlängern. Die aktuellen Presszeiten: Ab

Ende August jeden Dienstag und Freitag von 9-13 Uhr im Pressraum hinter dem Feuerwehrhaus.

Telefonische Terminvereinbarung immer Montag und Donnerstag von 8-13 Uhr.

Presshotline: 0664/588 1337. Wichtig: Jeder erhält den Saft seiner eigenen Äpfel.

Ausgezeichnete Schülerinnen

Am 5. Juli fand im Kufsteiner Rathausaal wieder die traditionelle Ehrung der besten Schülerinnen und Schüler der Neuen Mittelschule Kufstein statt. Unter den Ausgezeichneten waren heuer auch wieder drei Mädchen aus Schwoich: Im Bild rechts Rafaela Spitzer, Sandra Urbanowicz und Michelle Grindhammer (von links) mit Dir. Josef Reider und Bgm. Josef Dillersberger, die zum Erfolg gratulierten. Foto: Wieser



„Der Erfolg meines Studios in Kirchbichl war ein Meilenstein für mich. Durch den Umzug in meine Heimat Schwoich geht nun ein weiterer großer Traum in Erfüllung.“

RENATE MÖLLINGER

FOTOGRAFIK

EINLADUNG ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

Am Samstag, 22. Okt. 2016, ab 9.30 bis 17 Uhr lade ich herzlich zum Kennenlernen, Schmökern und Fotografieren ein.

Kulinarische Verpflegung und Unterhaltung für Klein (in der Hüpfburg) und Groß. Offizielle Eröffnung und Segnung 10 Uhr.

6334 Schwoich · Dorf 69 (neben Allianz)
Tel. 0699 18798947 · www.fotografik-rm.at

Selfie einmal anders: Geschmückt mit verrückten Accessoires lasst ihr euch von der Fotobox knipsen. Das Bild gibt's sofort zum Mitnehmen – ein besonderes Souvenir!



Entgeltliche Einschaltung

Fünf Jahre „Raupelinnen“



Anlässlich des 5-jährigen Bestandes der privaten Kinderkrippe „Raupelinnen“ luden die Betreuerinnen zu einer Geburtstagsparty ein. Rund 80 Mitglieder, „Ehemalige“ und Freunde der Kinderkrippe feierten am 5. Juli bei Kaffee und Kuchen und gutem Wetter am Spielplatz das kleine Jubiläum. Neben Geschenken wie

Raupen-Partybreze und Raupen-Obstkiste erfreuten sich Eltern und Betreuer über einen Geldgutschein seitens der Gemeinde Schwoich zur Anschaffung von neuem Spielzeug. Derzeit ist die Kinderkrippe von 0700 bis 14.00 Uhr geöffnet – seit September nun am Freitag auch bis 1700 Uhr.

20 Jahre beim Sprengel



Obfrau Edith Haller (links) und Geschäftsführerin Margret Kröll dankten Maria Egerbacher für 20 Jahre Sprengel-Einsatz.

30 Jahre Sozial- und Gesundheits-sprengel Kufstein-Schwoich-Thiersee – dieses Jubiläum wurde am 16. September in Kufstein mit einem Festabend gefeiert. In diesem Rahmen wurden auch verdiente MitarbeiterInnen vor den Vorhang gebeten. Unter den Ge-

ehrten ist auch Maria Egerbacher. Die Schwoicherin ist seit 20 Jahren im Sprengel-Einsatz, dafür gab's von den offiziellen Gratulanten ein herzliches Dankeschön und von Obfrau Edith Haller und Geschäftsführerin Margret Kröll eine Ehrenurkunde.



Einfach schön – die Pfarrwallfahrt nach Maria Waldrast

Die heurige Pfarrwallfahrt führte eine Gruppe von Schwoicher Pilgern nach Maria Waldrast. Tania Zawadil hat die Eindrücke dieses Tages für das „Forum“ zusammengefasst:

Wallfahren lässt uns unterwegs sein zum Glauben – zu Orten, Geschichten und Kirchen, die gut tun. Matriei am Brenner ist so ein Kraftort. Er zählt zwar nur 932 Einwohner und ist nach Rattenberg flächenmäßig die zweitkleinste Gemeinde in Österreich, dafür kann der Ort im Wipptal aber mit anderen Besonderheiten aufwarten, die auch entdeckt werden wollen! Wie zum Beispiel die vorzügliche Küche im Gasthof Lamm oder die Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt mit dem „Matreier Schmerzensmann“. Einst eine der bedeutendsten Wallfahrtsstätten in Tirol. Heute ist sie ein bisschen in Vergessenheit geraten, aber von einer Schönheit, die bezaubert und somit zusammen mit Messfeier und Kirchenführung die perfekte Einstimmung auf ein weiteres Highlight am Nachmittag: den Pilgermagnet Maria Waldrast.



Die Pilgergruppe mit Pfarrer Dr. Rainer Hangler und Pastoralassistent Franz Reinhartshuber.

Das Servitenkloster mit der heilbringenden Quelle und dem grandiosen Ausblick auf die Serles, den „Hochaltar Tirols“. Auf dem Rückweg öffneten noch die

gastfreundlichen Haller Kreuzschwestern ihre Türen und gewährten interessante Einblicke in einen Ordensalltag, der vor großen Herausforderungen und

Umbrüchen steht. „Auf Wiedersehen im nächsten Jahr“, sagten viele beim Abschied. Ja, das wär schön, alle sind herzlich eingeladen!

Am 18. September fand auf der Reitanlage der Familie Schellhorn wieder das alljährliche Kranzstechen der „Hoppareiter Schwoicher Pferdefreunde“ statt. 29 Vereinsmitglieder stellten sich trotz kühlem Herbstwetter der Herausforderung und duellierten sich im Kranzstechen und Hufeisenwerfen! Den Sieg holte sich dieses Jahr Stefanie Osl, dicht gefolgt von Marina Schütz und Lisa Osl. Die saftige Braunschweiger sicherte sich Lisa Rimensberger.



„Die Goldene Gans“

Eine besondere Theater-Aufführung gibt es am 7. Oktober in Schwoich: „Die Goldene Gans“ – (drei Nationen – drei Sprachen – ein Stück, Regie Doris Plörer). Sie verstehen nicht Farsi? Dafür Deutsch und Englisch? Sie werden alles begreifen und gut aufgelegt nach Hause gehen... Auf der Bühne: Neun Asylwerber und acht Absolventinnen der Theaterschule „YoungActing“. Termin: Freitag, 7. Oktober, um 19.30 Uhr im Mehrzwecksaal.

Schwoicher Altersjubilare

bis September 2016

Veneranda Schwab, 85 Jahre
Maria Maier, 85 Jahre
Mag. Martha Luethi, 80 Jahre
Dr. phil. Alois Schett, 80 Jahre
Egon Dietrich, 80 Jahre
Simon Ager, 80 Jahre

Das FORUM gratuliert!

STANDESFÄLLE

Geboren wurden

eine Anna der Daniela Schwarz und dem Andreas Graber
eine Lorena Hildegard der Hildegard und dem Sebastian Feichtner
eine Sandra der Daniela Dreier und dem Johannes Exenberger
eine Flora der Sybille Eder und dem Jürgen Margreiter
eine Anika der Bettina und dem Helmut Exenberger
eine Lilith Sofie der Judith Lengauer-Stockner und dem Manuel Gwercher

Wir trauern um unsere Verstorbenen

Ernst Hame im 69. Lebensjahr
Ägidius Ritzer im 86. Lebensjahr

Gewerbegebiet „Egerbach“ wird schon bald erweitert

Das Gewerbegebiet in Schwoich-Egerbach bekommt Zuwachs. Die Firma RiederBau wird ihren Bauhof erweitern, der Autozulieferer Vahle-Deto wird einen neuen Standort in Schwoich errichten.

Vahle-Deto ist 2013 aus einer Fusion der Kufsteiner Mechatronik-Firma Deto Drive Systems von Alfred della Torre und der deutschen Vahle-Gruppe entstanden. Jetzt begründet das Unternehmen einen neuen Standort, und der befindet sich im Schwoicher Gewerbegebiet Egerbach. „Wir haben hier ideale Voraussetzungen für unser Vorhaben gefunden“, erklärt Alfred della Torre „die Gemeinde war sehr kooperativ und hat sich bemüht, alle Wege zu ebnen“.

Das neue Firmengebäude wird auf einer Fläche von 1.600 m² entstehen, drei Millionen Euro wird das Unternehmen in ein hochmodernes Innovationszentrum für den Bereich Automatisierung investieren.

Vahle-Deto stellt Antriebs- und Steuerungssysteme für den Transport von Einzelteilen an den Fertigungsstraßen von Autobauern wie Daimler, BMW, Audi und Hyundai her und erzielte letztes Jahr einen Umsatz von rund 4,2 Mio. Euro. Das Unternehmen be-



So wird das neue Innovationszentrum der Fa. Vahle-Deto in Schwoich-Egerbach aussehen.

schäftigt zur Zeit 25 Mitarbeiter, „mittelfristig ist es aber unser Ziel, den Mitarbeiterstand auf 50 zu erhöhen“, bestätigt Alfred della Torre gegenüber dem Schwoicher „Forum“.

Baubeginn ist im Herbst, mit der Fertigstellung rechnet della Torre im Sommer 2017.

Gleichzeitig wird auf dem Areal ein zweites Bauvorhaben gestartet: Die Firma RiederBau expandiert erneut und wird nach der

Aufstockung des Firmengebäudes nun auch ihren Bauhof erweitern. „Beide Bauverhandlungen sind bereits abgewickelt“, berichtet Bgm. Josef Dillersberger, der sich natürlich über die jüngste Entwicklung freut: „Die Ansiedlung eines neuen, umweltfreundlichen Betriebes bedeutet ja nicht nur die Schaffung von neuen Arbeitsplätzen, die Gemeinde darf sich künftig auch über höhere Einnahmen aus der Kommunalsteuer

freuen – und das wiederum ermöglicht uns die Realisierung wichtiger Projekte in unserer Gemeinde“.

Erfreulich übrigens auch die Entwicklung in der direkten Nachbarschaft: Die Fa. Lengauer-Stockner hat ihre beiden Neubauten fertiggestellt, und nach Absiedlung der Fa. Stiegler hat das Beleuchtungsunternehmen O&W den Standort übernommen und ist mittlerweile voll in Betrieb.

VS Sporttag mit viel Spaß und Freude

Am 24. Juni veranstaltete die Nordisch-Sektion des WSV Schwoich einen Sommerbiathlon für die 111 Buben und Mädchen der Volksschule Schwoich. Toni und Andrea Lengauer-Stockner und ihre HelferInnen Babsi Feichtner, Raphaela Ritzer und Jonas Vey scheuten weder Hitze noch Anstrengung und organisierten einen perfekten Kindersporttag mit viel Spaß, Freude und bester Versorgung. An sieben Übungsstationen konnten die Mädchen und Buben ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen, und zum Abschluss war noch ein Teambewerb zu absolvieren.





Moosbeer Trophy: Stockschützen machten wieder blau...

Das Dutzend ist voll! Der ESV Schwoich hat heuer zur 12. „Moosbeer Trophy“ geladen, 17 Teams machten einen Tag lang so richtig blau...

17 Moarschaften bewiesen am 6. August in der Schwoicher Stocksporthalle wieder, was Tirols „beerrigstes Turnier“ ausmacht: Es ist die gelungene Mischung aus der richtigen Portion sportlichem Ehrgeiz und der Gaudi und dem Spaß, die bei dieser Veranstaltung natürlich nicht zu kurz kommen. Nach der üblichen gnadenlosen Ausscheidung, vielen Überraschungen und noch mehr Enttäuschungen hatten sich am Ende dann aber doch wieder die üblichen Verdächtigen ins Endspiel gekämpft. Die vier „Metaxa-Bienen“ wollten heuer unbedingt Titel Nummer 3 fixieren, aber da standen leider wieder Hermann Webers „Stockschuber Pfeis“ im Weg. Die vier Routiniers zogen am Ende wieder alle Register und holten sich souverän zum dritten Mal den Turniersieg. Obmann Erich Obermaier verband die abschließende Preisver-



Die drei bestplatzierten Moarschaften der Moosbeer-Trophy 2016 mit ESV-Obmann Erich Obermaier (links).

teilung auch heuer wieder mit einer sozialen Aktion: Der stattliche Reinerlös einer sensationellen Moosbeer-Versteigerung wird auch heuer wieder für einen guten Zweck gespendet.

Die Ergebnisse

1. „Stockschuber Pfeis“ (Hermann Weber, Lisi Schwaighofer, Gerlinde und Toni Mayr), 2. „Metaxa Bienen“ (Luise, Silvia und Erika Obermaier, Bärbel Wechselber-

ger), 3. Hells Rutscher (Nicole Nitschke, Helga Schützinger, Peter Börger, Manfred Degele), 4. RiederBau (Josef Treichl, Hermann Kirchner, Martin Adamer, Helmut Müller).

Das nächste Schwoicher „Forum“ erscheint im Dezember 2016

Ehrung für WSV-Funktionäre



Bernhard Kirchmair.

Bei der letzten Jahreshauptversammlung des Tiroler Skiverbandes wurden zwei Schwoicher mit dem Goldenen Ehrenzeichen des TSV ausgezeichnet. Bernhard Kirchmair wurde für seine jahrelange Tätigkeit als Trainer, Funktionär und Kampfrichter geehrt. Auch Andy Mayer unterstützt den



Andreas Mayer.

Verein schon seit vielen Jahren, hat den WSV Schwoich auch als Präsident geführt und unter anderem die Zeitnehmung des WSV von der Stoppuhr bis zur heutigen Anlage aufgebaut. Biathletin Simone Kupfner wurde im Rahmen der Versammlung vom ÖSV geehrt.

Martin Bichler Schützenkönig



Schützenkönig Martin Bichler, Jungschützenkönigin Leonie Kurz und Hauptmann Alois Thaler (von links).

Der neue Schützenkönig der Kompanie Schwoich heißt Martin Bichler. Beim Königsschießen 2016 am neuen Schwoicher KK-Schießstand setzte sich Bichler mit 117 Ringen (15 Schuss liegend frei) knapp vor Martin Gschwentner (117) und Hauptmann Alois Thaler (113) durch und trägt nun im kom-

menden Jahr die Schützenkette der Kompanie. Bei den Jungschützen siegte die 13jährige Leonie Kurz mit 136 Ringen vor Vorjahressieger Andreas Gschwentner und Niclas Kurz.

Den Blattbewerb sicherte sich überlegen Jakob Schellhorn vor Alois Prosch und Leonie Kurz.

Martina Thaler und Martin Pfisterer Tennis-Meister 2016



Die Teilnehmer der Schwoicher Tennis-Nachwuchs-Vereinsmeisterschaften mit Organisator und Trainer Peter Pfisterer .

Eine faustdicke Überraschung brachten die Tennis-Clubmeisterschaften des TC Schwoich. Der 13-jährige Martin Pfisterer holte sich den Titel bei den Herren!

Pfisterer traf im Finale auf Karsten Henk, und das Schwoicher Nachwuchstalent zeigte eindrucksvoll was in ihm steckt. Starke Grundschläge, eine Portion Spielwitz und eine erstaunliche Matchpraxis – Martin Pfisterer zeigte eine reife Leistung und holte sich mit 7:6 und 6:2 seinen ersten Meistertitel. Sieger im Herren-Bewerb +45 wurde Christian Reiner, der Alex Plematl im Finale mit 7:5/7:6 bezwang.

Ein spannendes Duell lieferten sich erneut Vorjahressiegerin Martina Thaler und Michaela Kaufmann im Damen-Finale. Am Ende behielt Thaler mit 6:1 und 7:5 auch heuer die Oberhand.

Gemeinsam mit Christa Kirchmair sicherte sich Thaler auch den Titel im Damen-Doppel vor Andrea Exenberger und Michaela Kaufmann, bei den Herren ging der Doppel-Titel an Peter Pfisterer und Alexander Widmann vor Hermann Bellmann und Karsten Henk.

Den Mixed-Bewerb schließlich holte sich die Paarung Peter Pfisterer und Michaela Kaufmann vor Andrea Exenberger und Christian Reiner.

„Feuertaufe“ für die neue Schießhalle der Gilde

Der Schießstand in Schwoich war am 23. und 24. Juli zum zweiten Mal Austragungsort der Tiroler Meisterschaft Feuerpistole. Dabei konnte erstmals die neue 25m-Schießhalle genutzt werden, die optimale Bedingungen für die Schützen bot. Auf 15 elektronischen Sius-Anlagen konnten die Bewerbe zügig abgewickelt werden. Erfreulich ist die hohe Beteiligung mit 121 Starts, wobei erstmals sogar drei Jungschützen am Start waren.

In der Königsdisziplin Schnellfeuer-Pistole holte sich Walter Patka von der SG Schwoich einen ausgezeichneten 3. Platz, bei den Seniorinnen steuerte Petra Kiermaier einen 2. Platz für die Gastgeber bei.

„Mit der elektronischen Anlage der Schützengilde Schwoich hat jetzt auch Tirol einen modernen Schießstand, den man für die Jugendarbeit optimal nutzen kann“, freut sich Organisator Bezirks-Schützenmeister Walter Patka.



Die strahlenden Sieger der Schwoicher Tennis-Vereinsmeisterschaften mit den beiden Clubmeistern Martina Thaler und Martin Pfisterer.

Am 18. September konnte dann auch der Schwoicher Tennis-Nachwuchs zeigen, was man im Laufe des Jahres gelernt hat. Trainer Peter Pfisterer forderte die Teilnehmer wieder mit einem abwechslungsreichen Stationsbetrieb. Am Ende setzte sich Verena Mitterer in der Schülerklasse

durch, bei den Jugendlichen ging der Titel an Martin Schellhorn, der damit seine Trainingsleistungen bestätigen konnte. Weiters wurde Thomas Grötzbach als „Rookie of the year 2016“ gekürt.

Und nach der Preisverteilung gab´s als Belohnung für die fleißigen Tennis-Kids Pizza und Eis!

Ergebnisse der Schwoicher Schützengilde

Bez.-Meisterschaft Großkaliber Pistole in Schwoich

FFW GK 20/20: 1. Roland Kwiatkowski, 2. Franz Adler, 3. Thomas Schwaiger

FFW GK 30/30: 1. Roland Kwiatkowski, 3. Thomas Schwaiger

Senioren 1: 2. Franz Adler, 3. Robert Pfister

Bez.-Meisterschaft Kleinkaliber Pistole in Schwoich

Schnellfeuerpistole: 3. Walter Patka; Sportpistole Senioren 1: 2. Walter Patka 3. Martin Schiestl
Sportpistole Herren: 3. Gottfried Gratz

Standardpistole Senioren: 2. Hans-Peter Sonnerer, 3. Walter Patka, Standardpistole Herren: 3. Gottfried Gratz; Freie Pistole (50m) Senioren: 3. Walter Patka

Freie Pistole (50m): 3. Gottfried Gratz

Tiroler Meisterschaft Kleinkaliber

ber Pistole am 23. bis 24. Juli in Schwoich

Schnellfeuerpistole Senioren: 3. Walter Patka

Bez. Meisterschaft Kleinkalibergewehr 50m, liegend frei in Thierberg

Allgemein: 1. Hans-Peter Sonnerer
Tiroler Meisterschaft Kleinkalibergewehr 100m, liegend frei in Innsbruck

Senioren 2: 3. Peter Landmann
Endergebnis Unterland-Cup 2016 Kleinkaliber Pistole

Freie Pistole (50m):

Männer: 1. Gottfried Gratz

Senioren 1: 3. Walter Patka

Standardpistole (25m):

Männer: 3. Gottfried Gratz

Tiroler Meisterschaft Großkaliber Pistole in Hopfgarten

FFW GK 30/30: Männer: 1. Roland Kwiatkowski, FFW GK 20/20:

Männer: 2. Roland Kwiatkowski



Termine, Termine: Was ist los in Schwoich?

Der Schwoicher Veranstaltungskalender für die Zeit von September bis Dezember 2016

OKTOBER

01. FC Schwoich – Kirchdorf (17.30 Uhr)
02. Landjugend: Erntedankfest (9.15 Uhr)
04. Raupelinnen: Offener Spielenachmittag (ab 15 Uhr)
05. Pensionisten: Fahrt in Blaue
05. Frauentreff: „Asylwerber erzählen“ – mit Dr. Margit von Lutterotti
06. Volksschule: Sporttag mit den Linger-Brüdern (eine Veranstaltung der Tiroler Versicherung)
07. Volksschule: Schüler-Gottesdienst (8 Uhr)
07. Pensionisten: Beginn Seniorenclub (dann jeden Freitag!)
07. Theater-Aufführung „Die Goldene Gans“ (Drei Nationen – drei Sprachen – ein Stück), 19.30 Uhr, Mehrzwecksaal
08. WSV: Tauschbörse in der Volksschule
08. Tiroler „Brenn.Punkte“ am Kronbühelhof (Tag der offenen Tür)
10. Bäuerinnen: „Nahrungsmittel-Unverträglichkeiten – wenn der Körper Alarm schlägt“ (19.30 Uhr, Mehrzweckraum)
14. FC Schwoich – Kramsach (19.30 Uhr)
19. Jahreshauptversammlung „Raupelinnen“
21. Kath. Bildungswerk: „Der ganz andere Abend“ – mit Sebastian Rieder (ab 18.30 Uhr im Mehrzwecksaal)
21. Schützengilde: Beginn der Luftgewehrsaison (jeden Freitag und Dienstag ab 18 Uhr)
29. Erwachsenenschule/Frauentreff: „Schlager frisch von gestern“ – Konzert der Herren Wunderlich (19.30 Uhr Mehrzwecksaal)

NOVEMBER

01. Allerheiligen: Pfarrgottesdienst (8.30 Uhr), 14 Uhr Totengedenken, Gräbersegnung, Gedenken der Verstorbenen der beiden Weltkriege
02. Allerseelen: Pfarrgottesdienst mit Gräbersegnung (8.30 Uhr)
02. Erwachsenenschule: Beginn Fotokurs mit Renate Möllinger
- 3./4. Schützengilde: Dorfmeisterschaft Luftgewehr
05. Freiwillige Feuerwehr: Feuerlöscher-Überprüfung
05. FC Schwoich – Fieberbrunn (15.30 Uhr)
05. Landjugendball im Mehrzwecksaal mit den „Old Flegl“
06. Anbetungstag zum Seelenonntag
06. Sängerrunde: Jahresgottesdienst (8.30 Uhr)
07. Erwachsenenschule: „Willkommen im Strick- und Häkelclub“ – mit Friederike Schabus
08. Raupelinnen: Offener Spielenachmittag (Kinderkrippe ab 15 Uhr)
09. Frauentreff: „Zeit für Trauer“ – mit Marianne Kronthaler, Erl
11. Raupelinnen: Martinsfest

19. Cäcilienkonzert der Bundesmusikkapelle (Mehrzwecksaal, 20 Uhr)
21. Öffentliche Gemeindeversammlung
22. Volksschule: 1. Elternsprechtag (14-16 Uhr)
- 26./27. Ab 18 Uhr Familien-Einkehrtage mit P. Paul M. Siegl und den Brüdern und Schwestern der Gemeinschaft Familie Mariens, Adventkranz-Segnung zur Vorabendmesse
28. Rorate (6 Uhr)
30. Pensionisten: Halbtagesausflug zur Fraueninsel/Chiemsee

DEZEMBER

03. Adventfeier der Pensionisten in der Volksschule (13 Uhr)
03. FC Schwoich: Perchtentreffen (ab 16 Uhr)
04. Bundespräsidenten-Wahl (7-13 Uhr)
05. Rorate (6 Uhr)
05. Kath. Jungschar: Nikolaus-Empfang in der Volksschule
- 05./06. Landjugend: Nikolaus-Aktion
07. Frauentreff: „O du stille Zeit ...“ – mit Anna Laireiter, Itter
08. Pfarrgemeinderat und Kath. Frauenbewegung: Festgottesdienst (9.15 Uhr), anschl. Pfarrcafé in der Volksschule mit Adventbasar, Bücherstand und Kindertheater „Die Gänsehirtin am Brunnen“
10. Schwoicher Adventsingen (19 Uhr, Pfarrkirche)
- 10./11. Schützengilde: Weihnachtskeks-Schießen
12. Rorate (6 Uhr)
13. Raupelinnen: Offener Spielenachmittag (Kinderkrippe ab 15 Uhr)
- 16./17. Schützengilde: Weihnachtskeks-Schießen
17. Rorate mit Frühstück der Kath. Frauenbewegung (7 Uhr)
17. Adventfeier der Gemeinde für die Senioren (Mehrzwecksaal, 14 Uhr)
18. Z`ammkemma im Advent (beim Musikpavillon, ab 16 Uhr)
19. Anbetungstag der Pfarre Schwoich
19. Rorate (6 Uhr)
24. Landjugend: „Warten aufs Christkind“ – Spielevormittag im Kindergarten
24. Kinderweihnacht (16 Uhr) und Christmette (24 Uhr)
25. Festgottesdienst (8.30 Uhr)
26. Bundesmusikkapelle: Festgottesdienst (8.30 Uhr) – anschließend Christbaum-Versteigerung im Mehrzwecksaal und Konzert des Schwoicher Jugendblasorchesters
- 27-29. WSV: Kinderschikurs
31. FC Schwoich: Kindersilvester (ab 17 Uhr)
31. Jahresschlussgottesdienst (15 Uhr)

Impressum

Medieninhaber und Herausgeber:

Gemeinde Schwoich
6334 Schwoich

Grundrichtung:

Unabhängige, überparteiliche Zeitschrift zur Information der Schwoicher Bevölkerung

Redaktion und Gestaltung:

Hermann Nageler
hermann.nageler@chello.at

Für den Inhalt verantwortlich:
Bgm. Josef Dillersberger

Satz:

Agentur TAURUS, Kufstein

Druck:

Druckerei Aschenbrenner,
Kufstein

Das „Forum Schwoich“ erscheint vierteljährlich und geht an jeden Haushalt.



Gedruckt nach der Richtlinie
"Druckerzeugnisse"
des Österreichischen
Umweltzeichens.
UW-Nr. 873

„Kronbühel“ öffnet die Brenntür

Am Samstag, 8. Oktober, öffnen die Tiroler Edelbrand-Sommeliers wieder die Brenntüren. Und einer der „Tiroler Brenn.Punkte“ befindet sich auch in Schwoich: Manfred Höck und seine Monika laden ab 14 Uhr wieder zur Brennereiführung und einer Verkostung der edlen Brände auf ihren Hof „Kronbühel“.

